

Il Comune di *Trezzo sull'Adda* **Notizie**

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale n. 1 - Marzo 2008



11 *Speciale SpazioPiù*

9 *Il centro diurno anziani*

20 *Viaggio della Memoria ad Auschwitz*



In rispetto della Disciplina della comunicazione istituzionale in campagna elettorale

Roberto Milanesi

il Sindaco

Cari concittadine e concittadini,
Su questo numero dell'informatore, in distribuzione nel mese di marzo, abbiamo deciso di non pubblicare il mio editoriale, per rispettare il divieto di comunicazione politica in periodo di campagna elettorale. Analogamente non troverete nemmeno la pagina dedicata ai Gruppi consiliari. Questo in conformità all'art. 9 della Legge 28/00 che vieta, fino alle prossime elezioni politiche fissate per il 13 e 14 aprile 2008, alle Amministrazioni Pubbliche di svolgere attività di comunicazione, ad eccezione di quella impersonale e di pubblica utilità relativa ai servizi per i cittadini. Il nostro consueto appuntamento riprenderà dal prossimo numero di giugno.

sindaco@comune.trezzosulladda.mi.it



Giorno della Memoria: commemorazione ufficiale e concerto di Antonella Ruggiero il 27 gennaio

Lo scorso 27 gennaio, in occasione del Giorno della memoria della Shoah, l'Amministrazione Comunale ha organizzato la ormai consueta celebrazione ufficiale nel parco della memoria in via don Gnocchi; hanno partecipato il sindaco Roberto Milanesi e don Enrico Petrini. Il gruppo Parolazione di Adolfo Milani, accompagnato da Fabio Pirola al violino, ha letto alcune poesie; la giornata si è conclusa con il concerto di Antonella Ruggiero in Lieder ebraici al Live Club con ingresso gratuito. Centinaia le persone che hanno partecipato.

Nell'ambito della ricorrenza della Giornata della memoria sono inoltre state organizzate altre attività che si svilupperanno fino al mese di maggio:

- 9 e 16 febbraio, spettacoli per le scuole dell'I.T.C.G. "J. Nizzola" e dell'Istituto "M. Bellisario": "Il peso dell'aria" di Mirko Di Martino.
- dal 2 al 30 marzo presso il Castello Visconteo, mostra collettiva "Memorie", l'inaugurazione domenica 2 marzo alle ore 11. Orari apertura al pubblico: venerdì e sabato ore 15-19, domenica e festivi ore 10.30-12.30/14.30-19. Per prenotazione gruppi e scolaresche tel: 0290933208 (pagina 8).

Saranno infine organizzati 3 viaggi a:

- Austria-Mauthausen-Gusen: dal 9 al 11 marzo e dal 16 al 18 aprile per gli studenti delle classi terze della scuola secondaria I° "P. Calamandrei".
- Carpi Fossoli: date da definire, per gli studenti dell'Istituto "M. Bellisario".
- Polonia Auschwitz I-Birkenau Auschwitz II: al quale abbiamo dedicato l'intera pagina 20.



Povero Piero 2008: le foto più belle



il **Carnevale** "Controcorrente"
del **Povero Piero**
duemilaotto | trezzosull'adda



Comune di
TREZZO SULL'ADDA
Assessorato alla Cultura



L'inaugurazione del 26 gennaio



Un appello dai vigili alle persone anziane

La Polizia Locale e i Servizi Sociali del Comune di Trezzo lanciano un appello a tutta la popolazione anziana residente in città: nessun operatore comunale viene a casa vostra a chiedere denaro, non aprite a nessuno, se non di vostra conoscenza.

“Purtroppo dallo scorso novembre abbiamo avuto parecchie segnalazioni - spiega il vicecomandante della Polizia Locale, Crisitana Vassalli - relative a una donna che si presenta in casa dei nostri anziani assistiti dai Servizi sociali comunali spacciandosi per assistente domiciliare; poi cerca un approccio, che sino ad ora non è riuscito, ma che non può essere finalizzato ad altro se non a una truffa, che vorremmo appunto evitare. Un'altra frequente segnalazione è relativa invece a un uomo che chiede di verificare le banconote per controllare se sono contraffatte e anche lui esibisce un cartellino spacciandosi per personale del Comune. Per questo invitiamo i cittadini a diffidare da chi si presenta presso le proprie abitazioni offrendo un servizio comunale, seppure si sia prima annunciato telefonicamente. Tutti i servizi comunali o istituzionali, quindi anche i nostri, non sono proposti porta/porta, ma il cittadino per averli, deve rivolgersi direttamente e unicamente in Comune. Inoltre precisiamo che in caso di dubbio è necessario telefonare subito alla Polizia locale (tel. 0290933284) o ai Carabinieri (tel. 112) e ricordiamo di

non fare entrare nessuno in casa, senza avere la certezza che sia mandato dagli uffici comunali: tutto il personale è munito di tessere di riconoscimento del Comune di Trezzo con fotografia (tel. Servizi sociali 0290933232). Poi ancora, vorremmo ricordare di non dare soldi in contanti o assegni a persone sconosciute per nessun motivo, anche se apparentemente sembrano convincenti, o dicono che stanno raccogliendo offerte varie: prima è sempre meglio chiedere consiglio ai figli, ai vicini di casa, oppure alla Polizia locale”.

Recentemente, infine, la Polizia informa anche che sconosciuti di bella presenza e con modi gentili hanno avvicinato anziani e con la scusa che dovevano lasciare un regalo scelto dai nipoti, non riuscendoli a trovare, tentavano di lasciare l'oggetto all'anziano con la pretesa di ricevere il pagamento; questi soggetti si riferivano al nipote con il giusto nome, lo descrivevano fisicamente, gli telefonavano e facevano addirittura parlare la potenziale vittima per telefono con il finto nipote che le chiedeva di ritirare il pacco e di pagare per conto suo.

La massima attenzione è quindi richiesta da parte di tutti: per arginare questo grave problema il Comune invita tutti i residenti a contribuire a vigilare e verificare se persone sconosciute entrano in cortili e condomini e si dirigono nelle abitazioni di persone anziane e sole.

Orizzonte Donna

Aperto uno sportello con personale specializzato

Dallo scorso 16 gennaio è operativo, presso il Municipio (secondo piano) il nuovo servizio Orizzonte Donna: uno sportello la cui finalità è aiutare donne vittime di abusi e con difficoltà promosso dall'Assessorato alle politiche sociali, pari opportunità. Lo sportello con personale specializzato sarà aperto gratuitamente tutti i mercoledì dalle 12 alle 16 con orario continuato. Il nuovo servizio è rivolto a tutte le donne anche straniere residenti in città e per questo motivo il volantino informativo messo a disposizione è scritto in diverse lingue tra le quali l'arabo. Per info e per fissare un appuntamento è sempre attivo il numero di cellulare 320 4337396, oppure contattare direttamente i Servizi Sociali comunali allo 02 90933232.

家庭暴力
只要向前走一步就可以改变它

如果你觉得不自由，如果在家里你感到害怕，如果你遭受家庭暴力或者虐待，站起来寻求帮助！

要走的第一步就是勇敢面对你的处境，找到一个正确的解决办法。不要害怕，你不是孤独的！

有一个热情而安全的地方，你可以在那里查询信息，得到心理救助，可以交流你的处境和情感。

联系方式很简单：
联系电话... 写信... 在市政府，家庭顾问中心，或你的家庭医生“邮箱”留下你的留言，或者直接来...

Comune di TREZZO SULL'ADDA
Assessorato alle Politiche Sociali

Orizzonte donna
Horizon woman
Perspectiva mujer
Horizonti grua
妇女的地平线
 المرأة أفق

خطوة واحدة تكفي لبدء التغيير
إن كنت تشعرين بعدم الحرية، إن كنت بالبيت تشعرين
إذا كنت تشعرين سوء المعاملة أو العنف، اطلبي المساعدة
هذه الخطوة الأولى لا بد منها لمواجهة الظروف التي أنت فيها
والعزت في الطريق ضرورية معنا
لا تخافي إن كنت لست وحدك؟

بوجه سكاة لا تستعجل لا تراجعي، آتيني فيه يكتفل المصروف مادي
جميع المعلومات، و به مساعدة نفسية، لتتكملي من
تفصيل ومن كل أساسياتك.

الاتصال بسيط وسهل
إن كنتين يا امرأة الصاعقة، لا تخافي...
أتركي رسالة نصية، أو الرسائل القصيرة مستفيد منه
بالهاتف... إن كنتين، لا تستعجلي...
أو اتصلي بنا مباشرة

320 4337396 星期三 • 星期四 • 星期五 dalle ore 12 alle 16
Comune di Trezzo sull'Adda - via Roma 5, dalle ore 12 alle 14

Un impianto che funziona in sicurezza e che, dalla lavorazione dei rifiuti trae energia elettrica

Con questo articolo la Commissione Intercomunale di Sorveglianza torna a informare periodicamente i cittadini di Trezzo per far conoscere più direttamente il termovalorizzatore

Abbiamo ascoltato i vostri pareri e consigli e in queste pagine cercheremo di spiegarvi nel modo più chiaro e sintetico possibile l'attività dell'impianto che ospitiamo sul nostro territorio.

In particolare, visti gli avvenimenti dei mesi scorsi sull'emergenza rifiuti della Campania, l'impianto di Via Pastore diventa finalmente protagonista "positivo" per il prezioso contributo alla gestione del ciclo dei rifiuti. Contrariamente all'anno scorso, quando venivano comunicate, da alcuni giornali locali, immagini drammatiche in merito al principio di incendio nella fossa rifiuti e allo scoppio in camera di combustione, anche se tali eventi non hanno avuto conseguenze sul personale né sulla struttura, e hanno avuto come unico effetto una riduzione temporanea della produzione.

L'emergenza che ha colpito, nei mesi scorsi, la regione Campania è molto grave e non possiamo che essere solidali con la popolazione campana che da anni paga per aver ottenuto solo un disservizio, ma questo caso di mala gestione conferma come certe situazioni siano da noi molto distanti. In Lombardia e nella città di Trezzo, le politiche di gestione dei rifiuti hanno introdotto, fin dalla metà degli anni Novanta, la raccolta differenziata che ha portato in questi anni tutti i cittadini ad acquisire una nuova mentalità sempre più rivolta al riciclo e al rispetto dell'ambiente.

A tal proposito molti di voi ricorderanno che Trezzo ha vinto diverse edizioni di "Comune riciclone".

Ma non solo. In merito all'emergenza rifiuti campani il nostro Comune ha già ricevuto conferme da parte di PRIMA, la società del Gruppo Falck che attraverso Ambiente 2000 gestisce l'impianto di Trezzo, sulla non disponibilità a ritirare i rifiuti dalla Campania, non tanto per una mancanza di solidarietà nei con-



fronti di un'altra Regione, ma per ragioni tecniche, dal momento che l'impianto è già al massimo della sua capacità. Il termovalorizzatore, entrato in funzione il 18 settembre 2003, ha raggiunto delle prestazioni, in termini di emissioni in atmosfera e recupero energetico, ormai ottimali fin dal 2005, dopo gli interventi migliorativi da noi sollecitati e adottati dalla società Prima in questi anni, come risulta visibile a tutti visitando il sito www.termotrezzo.it o guardando i valori di emissione riportati sul pannello di Piazza Nazionale di fronte alla Chiesa.

Il nostro lavoro, da sempre orientato a vigilare sul funzionamento dell'impianto e a trovare soluzioni tecniche per migliorare le sue prestazioni sotto il profilo ambientale, trova conferma negli ultimi dati relativi alle emissioni inquinanti, che risultano ampiamente al di sotto dei limiti di legge e in graduale miglioramento. La Commissione è inoltre attiva nel promuovere l'informazione verso i cittadini, come testimoniato dalla creazione della sezione "Termovalorizzatore", raggiungibile dalla homepage del sito comunale www.comune.trezzosulladda.mi.it, da cui si possono scaricare i verbali delle nostre riunioni che avvengono, in media, ogni 2 mesi.

La Commissione anche nel 2008 conti-

nuerà nel lavoro di monitoraggio, controllo e ricerca di nuove tecnologie che possano portare l'impianto a diminuire ulteriormente i valori di emissione.

In questo ambito assume particolare importanza il lavoro svolto dal Comitato Tecnico della Commissione a supporto del Comune di Trezzo nel rinnovo della convenzione con PRIMA, dopo l'ottenimento della certificazione ambientale EMAS e dopo che la Regione Lombardia le ha concesso, lo scorso 9 agosto, l'Autorizzazione Integrata Ambientale.

Claudio Pilotti

Presidente Commissione intercomunale di sorveglianza del termovalorizzatore

Commissione intercomunale di sorveglianza del termovalorizzatore di Trezzo

MEMBRI COMMISSIONE

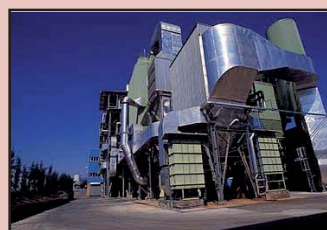
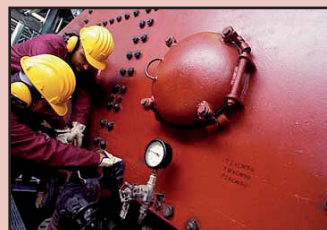
- 1. Pilotti Claudio**
Presidente e rappresentante Comune di Trezzo
- 2. Acquati Eugenio**
rappresentante Comune di Vaprio
- 3. Balestra Marco**
rappresentante tecnico Comune di Trezzo
- 4. Calvi Silvano**
rappresentante Comune di Pozzo
- 5. Crapanzano Gianluca**
rappresentante tecnico Comune di Trezzo
- 6. Di Martino Giuseppe**
rappresentante CEM
e rappresentante tecnico comuni limitrofi
- 7. Facchini Marina**
rappresentante Comune di Trezzo
- 8. Motta Agostino**
rappresentante Comune di Trezzo
- 9. Sciessere Andrea**
rappresentante Comune di Grezzago

Nel bilancio 100 mila euro dalla vendita di energia elettrica

Nel Bilancio 2008 del Comune di Trezzo, dei circa 3 milioni di euro provenienti dal termovalorizzatore, ci sono anche 100 mila euro quale compartecipazione dei ricavi per la vendita di energia elettrica; una cifra modesta che tuttavia dimostra come il funzionamento dell'impianto generi anche profitti per la città di Trezzo con la produzione e la vendita di nuova energia ottenuta da una corretta gestione dei rifiuti.



Che cos'è un impianto di termovalorizzazione



Il termovalorizzatore di Trezzo è un impianto di proprietà della società Prima srl e gestito dalla società Ambiente 2000, entrambe del Gruppo Falck. Svolge la duplice funzione di smaltire rifiuti mediante combustione e di produrre energia elettrica. Possono essere accolti solo i rifiuti solidi urbani (principalmente frazione secca residua da raccolta differenziata e ingombranti) e una quantità limitata di rifiuti assimilabili, per un quantitativo totale variabile da un minimo di 500 a un massimo di 600 t/g in funzione delle caratteristiche energetiche dei rifiuti trattati. I rifiuti provengono in prevalenza dai comuni dell'Est e del Nord Milanese. L'energia elettrica prodotta, sino ad una potenza di 19 megawatt, viene immessa nella rete Enel. L'impianto è sottoposto ad un puntuale controllo e monitoraggio, anche da parte del Comune di Trezzo e dei Comuni confinanti, attraverso la Commissione intercomunale di sorveglianza del termovalorizzatore.



Memorie 2008 una collettiva per capire l'abisso del dolore

Nel 1949, il filosofo Theodor Adorno ammoniva che "Scrivere una poesia dopo Auschwitz è un atto di barbarie". Questo aforisma è stato citato innumerevoli volte, anche in relazione all'indicibilità di Auschwitz, che condurrebbe all'esigenza del silenzio, paralizzante, ed alla mancanza di parole adeguate di fronte a tale abisso di dolore.

Se già il filosofo stesso dava un valore diverso a quelle parole, tornandoci ripetutamente negli anni successivi, attenuandone e, in qualche modo, cambiandone il senso, sono le parole di Primo Levi, in un'intervista rilasciata a Giulio Nascimbeni, a rovesciarlo definitivamente: "La mia esperienza è stata opposta. Allora mi sembrò che la poesia fosse più idonea della prosa per esprimere quello che mi pesava dentro. In quegli anni

avrei riformulato le parole di Adorno: dopo Auschwitz non si può più fare poesia se non su Auschwitz".

È doppio il rovesciamento che Levi ci propone: da una parte, riportare l'aforisma di Adorno al suo senso profondo, ovvero sia che scrivere poesia dopo Auschwitz, fare cultura dopo Auschwitz – come se Auschwitz non fosse stato – è certamente una barbarie. Ma affronta anche il nostro dovere civile di ricordare, di comprendere, per essere in grado di impedire che accada di nuovo: come esso non può cedere alla tentazione dell'indicibile, del silenzio di fronte all'orrore, così esso non può essere soddisfatto da una fredda, asettica e professionale ricerca di conoscenza storica.

Con le parole recenti del filosofo Slavoj Žižek, che riprende la stessa linea di riflessione, non è la poesia ad essere impossibile dopo Auschwitz, ma la prosa! Nel senso che "il solo modo appropriato di affrontare il tema della violenza" è quello che non la banalizza in un semplice racconto "spassionato", come troppo spesso avviene nei media, il solo modo appropriato è quello che è in grado di comunicare anche alle nostre emozioni e, al contempo, di frapporre una distanza che rispetti le vittime.

Perciò, il linguaggio dell'arte è altrettanto essenziale di quello della storia per il nostro dovere civile di "ricordare di ricordare": gli artisti che ospitiamo nel nostro Castello si inseriscono nel solco profondo di questa ricerca di senso e di civile coscienza e ci propongono una preziosa occasione di interrogarci sulla Shoah e sulla condizione umana.

Luca Rodda
vicesindaco

A teatro con la famiglia fino al 16 marzo

Prosegue la rassegna teatrale promossa dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Trezzo e aperta a tutte le famiglie iniziata lo scorso 10 febbraio. L'ultimo incontro del ciclo si tiene domenica 16 marzo alle 16, presso l'Auditorium della scuola Elementare (piazza Italia), con lo spettacolo della compagnia Giorgio Gabrielli "Legno, diavoli e vecchiette... storie di marionette". Ingresso 3 euro.

Per ulteriori informazioni

Tel. 0290933208
ufficio.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it
www.comune.trezzosulladda.mi.it

Energia all'opera: entro il 31 marzo le adesioni

Le associazioni Federconsumatori Lombardia, Adoc Lombardia, Coniacut, Adu-sbef, in collaborazione col gruppo di ricerca GRISS (Gruppo di ricerca sullo Sviluppo Sostenibile), il Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio e l'Università degli Studi di Milano Bicocca organizzano un bando di concorso "Energia all'opera" aperto a tutte le classi delle scuole medie inferiori e superiori della Lombardia. La richiesta di partecipazione dovrà essere inoltrata compilando il modulo d'iscrizione allegato nella sezione "Bando di concorso", accessibile dal sito web www.energiaalopera.it, entro e non oltre le ore 12 del 31 marzo. Tutti gli elaborati dovranno essere fatti pervenire entro il 24 aprile (non farà fede il timbro postale), a mezzo di raccomandata con ricevuta di ritorno, all'indirizzo: Federconsumatori Lombardia, Viale Zara 7, 20159 Milano. Le graduatorie saranno redatte e comunicate il 30 aprile e la premiazione avverrà l'8 maggio. Per ulteriori info: www.energiaalopera.it, info@energiaalopera.it.

La poesia nel cassetto: aperte le iscrizioni

L'Assessorato alla Cultura, in collaborazione con il gruppo "Parolazione", l'Associazione "Ginnastica Tritium" e la "Caffetteria del Castello" organizza la seconda edizione de "...La poesia nel cassetto".

Obiettivo: selezionare le migliori poesie che saranno lette al parco del Castello, in data da definire, in modo che sarà il pubblico presente a decretare le tre migliori poesie. Le composizioni (non più di tre per autore) dovranno pervenire, corredate di assenso per il trattamento dei dati personali, presso la Biblioteca Comunale "A. Manzoni", la libreria "Il Gabbiano" o all'indirizzo e-mail adolfo.milani@alice.it



Centro diurno integrato per anziani: aperto dal 4 febbraio

Lo scorso 2 febbraio l'Assessorato alle Politiche Sociali e il Consorzio Light, ente gestore della RSA Anna Sironi, hanno inaugurato il nuovo Centro Diurno Integrato S. Martino all'interno della casa di riposo comunale. Alla cerimonia hanno partecipato anche il sindaco Roberto Milanese, il parroco don Peppino Ghezzi, autorità religiose e militari oltre che numerosi esponenti di associazioni trezzesi, ospiti e cittadini.

Il Centro Diurno San Martino ha iniziato l'attività dallo scorso 4 febbraio ed è aperto da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 17; può accogliere per l'arco della giornata 30 persone anziane in condizione di autosufficienza o con un livello di autonomia ridotto a causa di problematiche di natura prevalentemente fisica, che necessitano di supervisione, tutela, sostegno e aiuto nello svolgimento di alcune delle attività della vita quotidiana.

Le prestazioni e i servizi offerti sono i seguenti: Assistenza tutelare diurna; Servizio mensa (colazione, pranzo e merenda); Assistenza infermieristica; Assistenza sociale e psicologica; Attività ludico-ricreative (sale TV, laboratori manuali, attività esterne, tornei di carte, sala lettura, ecc. ecc); Attività motorie ricreative e culturali anche personalizzate; Igiene della persona (bagno, pedicure, lavaggio dei capelli); Disbrigo pratiche sanitarie; Disbrigo pratiche per richiesta trattamenti riabilitativi presso centri specializzati; Prenotazioni visite specialistiche presso strutture pubbliche e private. Inoltre il Centro Diurno offre consulenza di natura sociale e sanitaria e servizi di mensa, lavanderia e stireria.

L'accompagnamento degli anziani al Centro è di competenza dei familiari; per coloro che non hanno la possibilità in proprio, il Comune di Trezzo predisporrà un servizio di trasporto. La quota giornaliera è di 21 euro.

Per info e iscrizioni: Casa di riposo "Anna Sironi" da lunedì a venerdì dalle 9 alle 17, tel. 0290939943, via Nenni 20.



Guardia Medica in via Nenni dal 1 febbraio

Dal primo febbraio la sede in via Santa Marta non è più operativa, la Guardia Medica si è trasferita presso la casa di riposo "Anna Sironi" (via Nenni 20), accanto alla sede della Croce Azzurra.

Tel: 840500092.

Orari: tutti i giorni dalle 20 alle 8, prefestivi dalle 10 alle 20, festivi anche dalle 8 alle 20.

Celebrazioni per il XXV Aprile e Primo Maggio

Come ormai tradizione, l'Amministrazione Comunale, in collaborazione con varie associazioni, sta organizzando i programmi per le celebrazioni ufficiali della Liberazione e del Lavoro. Materiale informativo con i due programmi dettagliati saranno in distribuzione dalla metà di aprile.

Per info: tel. 02.90933246

Cerchi o vuoi dare ripetizioni?

La Cooperativa Aeris di Vimercate, in collaborazione con Offerta Sociale della quale fa parte anche il Comune di Trezzo, informa i ragazzi delle scuole medie e superiori che è possibile inserire, gratuitamente, nella banca dati del sito www.coopaeris.it il proprio nominativo per favorire l'incontro tra domanda e offerta di ripetizioni scolastiche.

Per info: 0396612211



La visita del Dalai Lama in Provincia di Milano

Il sindaco Roberto Milanesi, lo scorso 8 dicembre, ha partecipato, insieme ad altri sindaci del Milanese, all'incontro con il Dalai Lama a Cologno Monzese su invito del sindaco Mario Soldano.

La massima autorità temporale e spirituale del Tibet, dopo aver tenuto un ciclo di lezioni filosofiche a Milano, è intervenuto l'8 dicembre al Palazzetto dello sport di Cologno Monzese, dove ha ricevuto la cittadinanza onoraria della città, in quanto risiede qui la comunità tibetana più numerosa

d'Italia. Insieme a lui c'erano anche Samdong Rinpoche, Primo Ministro del governo tibetano, Karma Choephel, presidente del Parlamento tibetano in esilio, e il vicepresidente del parlamento tibetano Gyari Dolma. Al termine dell'intervento del Dalai Lama sono seguiti un dibattito con le autorità tibetane, proiezione di reportage fotografici, spettacoli teatrali e danze tibetane. Questo evento pubblico, si legge nel comunicato stampa del Comune di Cologno diramato lo scorso dicembre, ha costituito una sorta di risarcimento morale alla defezione di altre Istituzioni politiche nazionali, grazie alla presenza, con tanto di fascia tricolore, i sindaci di moltissimi Comuni lombardi rappresentanti quasi 1 milione di abitanti, che alle preoccupazioni sugli eventuali effetti collaterali di questo incontro pubblico hanno anteposto le buone ragioni dell'autonomia dei Comuni e della difesa dei diritti inviolabili degli uomini.

News dalla Biblioteca comunale

Stori da Tress, stori da Lumbardia Un libro racconta in dialetto il tempo che fu

Perché pubblicare un libro in dialetto nell'era della globalizzazione? Semplice: perché attraverso le sue espressioni linguistiche è possibile comunicare qualcosa di profondo legato alle radici di una popolazione, quella trezzese nel nostro caso, declinazione della lingua dialettale milanese con particolarità di vocaboli, fonetica e sintattica unica in tutta la provincia. Su questa terra hanno marciato i romani, i celti, i longobardi, gli spagnoli, i francesi e infine i tedeschi: durante la seconda guerra mondiale e tutti costoro hanno lasciato la loro traccia nel castello, nel borgo ma anche, inevitabilmente, nella lingua.

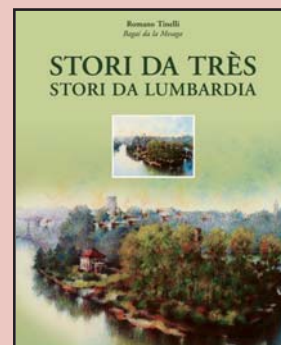
E' questa in sintesi la prefazione che mons. Piergiorgio Pozzi scrive per il libro "Stori da Tres, stori da Lumbardia" di Romano Tinelli, presentato lo scorso 26 gennaio in biblioteca comunale "Alessandro Manzoni".

All'incontro sono intervenuti oltre all'autore, il pittore Giovanni Brambilla, l'assessore alla cultura Maria Luisa Pesenti, il parroco don Peppino Ghezzi e il gruppo teatrale "Il Portico" che ne ha letto alcuni brani.

Composto da 140 pagine di cui le ultime interamente fotografiche, il libro scritto interamente in dialetto trezzese narra, da uno che c'era, storie, fatti e personaggi di Trezzo e dintorni durante il Ventesimo secolo. Molte parti del libro sono state tratte da articoli pubblicati dal 1998 sul giornale dialettale "Balverda" con l'aggiunta di alcune storie inedite. Come ad esempio la storia di un pesce e del più bravo pescatore trezzese: Curùnel dal Biba.

Il libro è abbinato a un CD con alcuni brani del libro letti dagli attori del Gruppo teatrale "Il Portico" ed è in vendita presso la biblioteca comunale (tel. 0290933290) e la libreria "Il Gabbiano" (tel. 0290938722).

Tutto il ricavato della vendita del libro verrà devoluta in beneficenza e il CD verrà distribuito gratuitamente agli anziani residenti alla Casa di riposo "Anna Sironi" in modo che possano ascoltare la storia della loro giovinezza e sorriderne... grazie a Romano Tinelli.





Comune di
TREZZO SULL'ADDA
Provincia di Milano



dal 28 Gennaio 2008

Aprire alla città

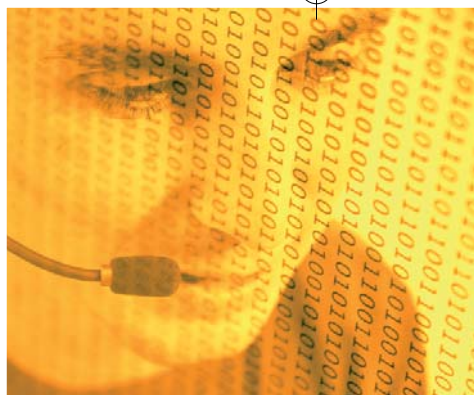
Il nuovo Sportello
Polifunzionale

Spazio Più

Un nuovo Servizio per i Cittadini

più servizi, più accoglienza, più semplificazione





Un nuovo Servizio per i Cittadini

più servizi, più accoglienza, più semplificazione

Dallo scorso 28 gennaio il Comune di Trezzo ha attivato il nuovo **sportello poli-funzionale SpazioPiù** aperto al pubblico da lunedì a venerdì. **SpazioPiù** rappresenta il principale punto di contatto con l'utenza e risponde all'esigenza di rafforzare l'informazione, semplificare le procedure e ridurre i tempi di attesa.

Con la realizzazione di **SpazioPiù** l'Amministrazione comunale ha voluto raggiungere i seguenti obiettivi:

- creare un punto di riferimento per chi vive o lavora nel territorio trezzese relativamente ai servizi e le informazioni di utilità
- migliorare la capacità di risposta rispetto alle esigenze e ai bisogni degli utenti

- riprogettare l'organizzazione interna assumendo come riferimento la centralità dell'utenza, non solo per quanto riguarda le attività di front office
- semplificare le procedure, ridurre i tempi di erogazione dei servizi
- sviluppare la capacità di gestire relazioni con altri soggetti del territorio.

SpazioPiù non rappresenta soltanto un luogo dove rivolgersi per ottenere un certificato o un'informazione sui servizi, ma si propone come un punto di riferimento per l'utente che vuole partecipare all'amministrazione della città, con l'intento di migliorare la qualità della vita delle persone che la compongono.

Gli uffici comunali si avvicinano ancor di più ai cittadini

S SpazioPiù è un servizio innovativo di cui questa Amministrazione ne va particolarmente fiera. Non volevamo fosse solo un URP, ufficio relazioni con il pubblico, né tantomeno un semplice sportello reclami. Quando si parla di pubblica amministrazione al servizio dei cittadini sono molto più frequenti i casi negativi delle buone pratiche: lunghe attese, ritardi, perdita di tempo da uno sportello all'altro, in certi casi anche maleducazione. Eppure è il cittadino che paga con le sue tasse i servizi della pubblica amministrazione, Comuni compresi.

Così, partendo da questa riflessione, purtroppo spesso vera, abbiamo voluto investire su una modalità di lavoro più rispondente alle continue e mutevoli richieste dei cittadini.

Molti Comuni prima di noi non hanno ottenuto i risultati desiderati. Ma noi contiamo di riuscirci. SpazioPiù è un servizio che consente ai cittadini di avviare, in un unico punto, le pratiche che lo riguardano, senza doversi recare in più uffici collocati nei diversi piani del Municipio o in altre sedi distaccate come la biblioteca, polizia, asilo nido. Prossimamente sarà possibile attivare anche alcune pratiche di ATOS. Il lavoro per sviluppare questo progetto e formare il personale dipendente, coordinato dalla Direzione generale e dal settore Affari generali, è cominciato nel 2006. E' stato necessario rivedere tutto il percorso delle procedure amministrative che riguardavano diversi uffici di competenza, attivare il nuovo servizio prenotazioni telefonico e il nuovo accesso web dal sito attivo 24 ore su 24. Per tutti questi servizi di sportello, telefonici e web possiamo definire SpazioPiù un vero e proprio servizio innovativo a disposizione di tutti trezzesi.

Infine vorrei concludere questo mio scritto con un ringraziamento sincero a tutti coloro che hanno lavorato per aprire SpazioPiù nei tempi stabiliti e in particolare a Elisabetta Cattini di AO, la società di consulenza che ha seguito il progetto e Milena Bertaglio, responsabile del settore Affari generali.



Roberto Milanesi
Sindaco



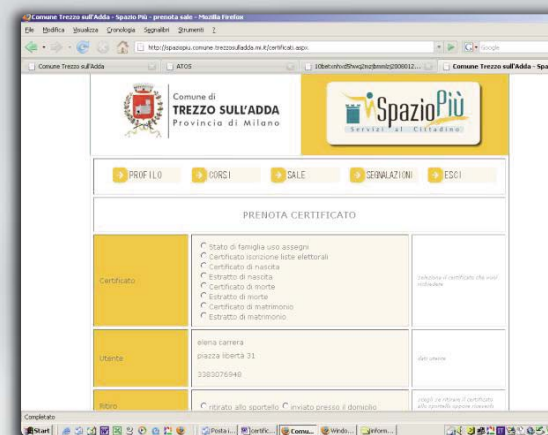
Innovazione on line

Ragioni organizzative hanno suggerito la realizzazione di **SpazioPiù** secondo un'impostazione graduale: sono previsti inizialmente un portafoglio servizi ed un'organizzazione non complessi, che nel tempo avranno queste direttrici di sviluppo:

- integrazione delle attività con servizi più articolati: questo sarà possibile anche grazie ad una evoluzione dei sistemi informativi, che renderà più semplice il presidio delle procedure;
- sviluppo di servizi informativi telefonici e di servizi on line, fruibili direttamente dall'utente: attraverso il call center sarà possibile accedere a servizi vocali interattivi.

All'utente basterà registrarsi via web o telefono e potrà fruire di tutti i servizi accessibili sul sito e telefonici. Entrando nel sito istituzionale www.comune.trezzosulladda.mi.it cliccando, in home page, sul banner **SpazioPiù** si apre una schermata "Area di accesso riservato" che permette agli utenti, dopo la registrazione, di usufruire di alcuni servizi on line, quali le prenotazioni di certificati, le iscrizioni ai corsi, le segnalazioni o reclami, i pagamenti via web (come indicato qui a fianco).

Lo sviluppo dei sistemi informativi comunali, telefonici e on line, consentirà agli utenti di operare direttamente da casa e ottenere il servizio richiesto solo con un click!





Servizio telefonico attivo tutte le ore

Lo sapevate che a Trezzo, dal 28 febbraio, è possibile richiedere alcuni certificati anche all'ora di cena? Basta telefonare allo 0290933400.

I servizi di SpazioPiù, oltre che negli orari di apertura dello sportello, si possono avere 24 su 24 semplicemente telefonando da casa.

E' possibile, previa registrazione con numero del cellulare:

1. chiedere alcuni certificati e farli inviare direttamente a casa
2. essere avvisati via SMS quando i certificati sono stati spediti o quando sono pronti da ritirare
3. chiedere di ricevere avvisi via SMS dal Comune di Trezzo
4. lasciare segnalazioni e reclami al numero 0290933401.

Attività di sportello:

call center

- consente di ottenere il servizio richiesto direttamente a domicilio mediante l'accesso da parte dell'utente a servizi vocali interattivi

ritiro e protocollazione di istanze, atti, documentazione diretta all'ente

- riceve tutte le richieste e le comunicazioni dirette agli uffici comunali

informazioni di base sui servizi comunali

- fornisce informazioni sui servizi e sulle iniziative proposte dall'ente o realizzate nel territorio trezzese

rilascio documenti d'identità

- rilascia la carta d'identità ed il certificato di identità per minori
- ritira la documentazione e consegna il passaporto

certificati attinenti al Servizio Demografico

- riceve pratiche di immigrazione e cambio di residenza
- rilascia certificati anagrafici, certificati di stato civile ed elettorali
- redige dichiarazioni sostitutive di certificazioni
- redige dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà
- consegna tessere elettorali

autentica copie e firme

- rilascia l'autentica su copie di atti, firme e fotografie

rilascio modulistica

- distribuisce la modulistica necessaria per ottenere i servizi comunali: accesso agli atti, iscrizioni ai servizi sociali e scolastici, iniziative culturali, ecc.

segnalazioni e reclami

- raccoglie le segnalazioni ed i reclami che gli utenti intendono inviare all'ente

L'orario di accesso agli sportelli di SpazioPiù è il seguente:

lunedì dalle 9 alle 12,45 e dalle 14,45 alle 19,45

Mercoledì dalle 9 alle 19,45 orario continuato

martedì, giovedì e venerdì dalle 9 alle 12,45

SPAZIOPIÙ è un servizio curato dal Settore Affari Generali

Per informazioni:

Call center Tel.02 90933.1 interni operatori 02 90933250/248/275

e mail: servizi.cittadino@comune.trezzosulladda.mi.it

www.comune.trezzosulladda.mi.it



Azienda Trezzese Opere e Servizi

ATOS: perdita dimezzata nel 2007 e pareggio già nel 2008

Nel bilancio ATOS relativo al 2007, che sarà approvato entro aprile 2008 ed è stato già discusso in via preliminare dal Consiglio di Amministrazione, è prevista una perdita più che dimezzata rispetto al 2006 (era di 224 mila euro) e con ogni probabilità inferiore ai 100.000 Euro. Mentre per il 2008 si prevede di raggiungere almeno il pareggio di bilancio, dopo soli 3 anni di attività.

Il Comune di Trezzo nei due anni passati ha completato il graduale trasferimento delle competenze, che dal 2008 dovrebbe considerarsi ultimato. L'adeguamento dei canoni che il Comune versa ad ATOS per le attività di

manutenzione era già previsto fin dalla costituzione di ATOS, nel 2005 e deriva semplicemente dal fatto che i reali costi che il Comune sosteneva per i vari servizi di manutenzione, poi affidati ad ATOS, non erano inizialmente noti con esattezza in quanto suddivisi su diversi centri di costo. Ora invece la gestione ATOS ha consentito di quantificarli in maniera più precisa.

Nel prossimo numero di giugno su queste pagine informeremo i cittadini sui dati approvati dal CdA per il bilancio 2007.

G.C.



Sosta a pagamento nel centro città

Dallo scorso 28 gennaio la sosta a pagamento in città è gestita da ATOS, per conto del Comune di Trezzo sull'Adda. Obiettivo principale è favorire la rotazione dell'occupazione dei posti auto disponibili nelle aree centrali, dirottando gli autoveicoli in sosta prolungata all'esterno del centro storico. Sono state individuate due zone, con tariffe differenziate: - zona arancione: Centro storico (via Dante, via Fiume, piazzale Gorizia, piazza Libertà e vie limitrofe, via Valverde); - zona blu: Centro civico (stazione ATM, via Biffi, via Gramsci), piazza Crivelli e vie limitrofe. Orari, tariffe, modalità di pagamento, sanzioni: la sosta è regolamentata dalle 9 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 19.30 da lunedì a sabato. La tariffa nella zona arancione è di 0,50 €/ora, con la prima mezz'ora a € 0,20 e durata massima della sosta pari a 2 ore; nella zona blu la tariffa è pari a 0,30 €/ora, con importo minimo di € 0,10 e durata illimitata. Per info: info@atos-servizi.it, tel. 0290933600, oppure consultare la sezione parcheggi a pagamento su www.atos-servizi.it

Raccolta differenziata: rispettare i giorni

Nello scorso mese di febbraio ATOS ha provveduto a distribuire i sacchetti per la raccolta differenziata di tutto il 2008 ed anche il bidoncino giallo areato da sottolavello per l'umido. Invitiamo quindi tutti gli utenti a usare i sacchetti e suddividere correttamente i vari rifiuti, seguendo le indicazioni scritte nel calendario distribuito lo scorso dicembre. Nel caso in cui i rifiuti non ven-



gano depositati entro le ore 6 del giorno di ritiro, vengano confezionati in maniera errata (per esempio la carta o la frazione organica in sacchetti di plastica) o si depositino tipologie di rifiuti diverse da quelle previste quel giorno, gli operatori ecologici NON ritireranno i rifiuti. In casi come questi apporranno un'etichetta che testimonia che l'operatore è passato ma non ha ritirato i rifiuti per determinati motivi. Si ricorda infine che, come previsto dal regolamento dei Servizi relativi alla Gestione Rifiuti Urbani e Assimilati del Comune di Trezzo sull'Adda, in caso di ripetute violazioni del regolamento che disciplina le corrette modalità di esposizione dei rifiuti, gli operatori provvederanno ad individuare i responsabili e a comunicare i dati relativi alla Polizia Locale, affinché possano essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente.

Ulteriore distribuzione sacchetti sabato 15 marzo

Chi non ha effettuato il ritiro dal 2 al 5 febbraio, può ritirare i sacchi e il bidoncino SOLO sabato 15 marzo alla piattaforma ecologica comunale (via Santi) dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17.30, presentando la fattura TIA 2007. Non ci saranno ulteriori distribuzioni per tutto il 2008.

Il tetrapak va nella plastica e non più nella carta

Dal primo gennaio 2008 i contenitori per bevande in poliaccoppiato (tipo Tetra Pak come il cartone del latte) non vanno più messi con la carta ma nel sacco della plastica.



Protezione civile Trezzo: il bilancio delle attività per guardare al futuro



Il gruppo di Protezione Civile del Comune di Trezzo sull'Adda, avviato nel 2000, è attualmente composto da 18 volontari operativi. Si coordina con i volontari del COM 18, facenti capo a Cassano d'Adda, con un numero complessivo di volontari che ad oggi supera le 200 unità e può intervenire in modo coordinato, in caso di calamità o emergenza, in tutti i Comuni aggregati, ovvero nei comuni di Cassano d'Adda, Vaprio d'Adda, Basiano e Masate, Bellinzago Lombardo, Busnago, Cornate D'Adda, Grezzago, Inzago, Pozzo D'Adda, Pozzuolo Martesana, Roncello, Trezzano Rosa, Trezzo sull'Adda, Truccazzano.

In caso di necessità, il Gruppo Protezione Civile di Trezzo può chiedere l'intervento dei volontari di tutti i Comuni citati, sempre

coordinati dal COM 18, consentendo interventi efficaci in situazioni d'emergenza.

Programmazione delle attività per il 2008

Anche nel 2008 il gruppo continuerà a partecipare con impegno alle attività organizzate nell'ambito del COM 18, operando in sinergia con gli altri comuni e offrire la sua collaborazione all'Amministrazione Comunale e alle Forze istituzionali di Protezione Civile, per quanto riguarda situazioni di calamità, emergenze e rischio, nonché per la sicurezza e prevenzione nelle più importanti manifestazioni che si svolgeranno nel territorio comunale, nei territori del COM 18 e, se richiesti, a livello Provinciale e Regionale.

Il Gruppo, inoltre, intende promuovere le iniziative utili alla diffusione della conoscenza delle attività del Gruppo con azioni di prevenzione e protezione dal rischio, organizzando interventi dimostrativi d'evacuazione nelle scuole, nelle strutture pubbliche, nelle fabbriche, per la cittadinanza, promuovendo una campagna di sensibilizzazione dei compiti della Protezione Civile e indicando i comportamenti preventivi per la sicurezza in ogni ambito.

Infine, sono già state programmate le seguenti attività di formazione dei volontari:

1. Corso Antincendio Boschivo - Rischio

idrogeologico di 2° livello presso la Scuola Provinciale Antincendio di Trento del Corpo Forestale dello Stato, per i volontari che hanno già sostenuto il corso di 1° livello, aprile - maggio;

2. Corso antincendio civile Legge 626/1994 per 12 volontari, gennaio - febbraio;
3. Corso Antincendio Boschivo di 1° livello, presso il Corpo Forestale dello Stato a Curno - maggio - ottobre
4. Esercitazione Rischio Idrogeologica a Bellinzago Lombardo - aprile
5. Esercitazione Trasmissioni Radio a Trezzo sull'Adda - settembre

Per i nuovi volontari, che volessero far parte del Gruppo di Protezione Civile, è prevista la formazione di base organizzata dal Comitato di Coordinamento dei Volontari (CCV) della Provincia di Milano, presso la sede operativa di Agrate Brianza. Vi aspettiamo numerosi!!

Coordinatore gruppo volontari: Gian Pietro Colombo, sede gruppo volontari: via Curiel 7, Trezzo sull'Adda, tel: 0290933221 fax: 029933235 cell: 3297505630 sede servizio protezione civile: presso la Polizia Locale (via Santa Marta 38, Trezzo sull'Adda)

Per informazioni: protezionetrezzo@tiscali.it

I primi 25 anni della Proloco Trezzo: 1983-2008

Con l'assemblea ordinaria riservata ai soci 2007/2008 è iniziata, dallo scorso 25 gennaio, anche la campagna tesseramento Pro Loco Trezzo. Presso la sede, da martedì a sabato dalle 9 alle 12 e il venerdì dalle 21, sarà possibile iscriversi all'associazione, beneficiando così di numerosi vantaggi quali per esempio sconti del 10% sui biglietti di ingresso al Live Club di Trezzo e all'Amigdala Theatre, nonché usufruire di sconti concordati presso i vari negozi convenzionati, circa una ventina, con Pro Loco Trezzo. Quota tesseramento: 8 euro per gli adulti, 6 euro per i minorenni.

“Quest'anno - spiega soddisfatta la presidente Federica Grandi - il numero dei commercianti aderenti all'iniziativa è aumentato e molti di loro hanno anche collaborato con noi in occasione di manifestazioni rivolte a tutta la città, come la Sagra, offrendo menù con prezzi convenzionati. Anche questo



Comunale a far conoscere e divulgare le bellezze culturali e artistiche di Trezzo.

Per info e prenotazioni visite guidate
al Castello Visconteo e alla Centrale Enel Tacconi:
in via Biffi 2 - tel/fax: 02/9092569
www.prolocotrezzo.com - info@prolocotrezzo.com



Attivazione Consulta Associazioni

Lo scorso 24 gennaio è stata attivata la Consulta delle Associazioni. L'Assemblea composta da oltre 50 persone in rappresentanza di 55 realtà associative del comune di Trezzo ha approvato la costituzione di un gruppo temporaneo di coordinamento delle associazioni composto da:

Erika Grandi

Pro Loco (presidente)

Emanuele Lano

Ludus in fabula (vice-presidente)

Carmen BalacchiSalaam Ragazzi Dell'olivo
Comitato di Trezzo**Alessandro Snaier**

A.G.E. Associazione Italiana Genitori

Alfio ColnagoVirtus Trezzo Associazione
sportiva dilettantistica**Diego Colombo**

Fondazione Opera Pia San Benedetto

Il gruppo lavorerà nei prossimi mesi per l'avvio dei lavori della Consulta affinché le associazioni non agiscano solo per i loro fini specifici, ma procedano a costruire una rete locale.

Tra i prossimi impegni della Consulta delle Associazioni: verificare e ampliare il più possibile la partecipazione, costituire i gruppi tematici, eleggere gli organi di coordinamento della Consulta come previsti dal Regolamento.

L'Associazione Comuni per l'Adda - Ufficio Partecipazione è a disposizione per le operazioni di segreteria e di sostegno alle associazioni in questo nuovo percorso progettuale.

La data del prossimo appuntamento verrà comunicata al più presto dal gruppo di coordinamento.

Si ricorda inoltre che l'iscrizione all'Albo delle associazioni può avvenire in qualsiasi momento ed è condizione necessaria per la partecipazione alla Consulta delle Associazioni.

Per informazioni:

Associazione Comuni per l'Adda

Ufficio Partecipazione

via Gramsci, 8 - tel. 029093.303

www.comuniperladda.it

Piattaforma e-democracy

www.partecipatrezzo.it

progetto "Consulta Associazioni"

Alla Provincia di Milano l'Oscar per l'efficienza energetica

ABruxelles, lo scorso 29 gennaio, si è svolta la notte degli Oscar per l'energia sostenibile, dove sono stati consegnati gli "Awards Sustainable Energy Europe 2008" per i migliori programmi e progetti di energia sostenibile realizzati nel 2007 a livello europeo.

Tra i 386 progetti e Programmi in lizza, l'Assessorato all'Ambiente della Provincia di Milano si è aggiudicato il prestigioso riconoscimento con il suo "Programma di Efficienza Energetica" realizzato dal Settore Energia e che fonda le sue radici nelle linee guida del Protocollo di Kyoto, recepito dalla UE e dal Governo italiano e che ha come obiettivo la riduzione di immissioni in atmosfera di 130.000 tonnellate di CO2 all'anno.

Le numerose azioni di intervento realizzate con il programma riguardano:

1. la campagna "Calore Efficienza" che comporta la verifica del corretto stato di



manutenzione degli impianti termici e della sicurezza degli impianti; (che abbiamo pubblicato anche su queste pagine l'anno scorso)

2. l'adozione di Nuovi regolamenti Edilizi per i Comuni della provincia, finalizzati alla riduzione dei consumi energetici degli edifici; (che l'Associazione dei Comuni per l'Adda sta

coordinando).

3. l'apertura di una rete di Sportelli Energia - InfoEnergia per informare i cittadini sull'efficienza energetica, sulle fonti rinnovabili e sulle opportunità finanziarie per la realizzazione di interventi di risparmio energetico. (anche il Comune di Trezzo, insieme agli altri soci ACA, ha pubblicato un libretto informativo sul risparmio energetico)

4. l'erogazione di prestiti bancari a Tasso zero per dare la possibilità alle famiglie di effettuare interventi di riqualificazione energetica nelle loro abitazioni.



Per progettare la tua città, basta un click!

partecipatrezzo.it
portale di e-democracy



Il portale di partecipazione del Comune di Trezzo sull'Adda è un luogo di incontro virtuale dove ciascuno può esprimere le proprie idee, ascoltare le opinioni altrui e interagire con i membri della comunità locale su tematiche di interesse collettivo.

www.partecipatrezzo.it è un ulteriore strumento che il Comune mette a disposizione della propria cittadinanza nell'ambito della sua politica di promozione della democrazia partecipativa. Continua la campagna informativa del portale con i seguenti progetti

Progetto Bellisario (in attivazione da febbraio)

Il Collegio Docenti ed il Consiglio di Istituto dell'I.I.S.S. "M. Bellisario", hanno deliberato in merito alla necessità di istituire un nuovo indirizzo, "operatore alberghiero e della ristorazione", in una nuova struttura scolastica. Gli studenti del Bellisario stanno ideando un progetto on-line per valutare la reale esigenza di questa opportunità.

Consulta delle Associazioni (in attivazione da febbraio)

Il portale dell'e-democracy aiuterà nell'ottenere un lavoro di squadra tra tutte le associa-

zioni più efficienti, nell'aggiornare e rendere partecipi tutti coloro che vogliono contribuire a questa nuova realtà.

Servizio post-scuola (in attivazione da gennaio)

L'Amministrazione Comunale di Trezzo sull'Adda intende verificare l'opportunità di istituire un servizio di post scuola per il futuro anno scolastico, con modalità e tariffe da definire.

L'indagine conoscitiva è effettuata anche online sul portale di partecipatrezzo.it

Progetto newsletter (concluso a dicembre 2007)

E' stato creato un progetto ad hoc sul portale di partecipatrezzo per potenziare, migliorare, perfezionare ed affinare questo servizio. Grazie anche ai risultati ottenuti dalle discussioni on-line, la veste grafica della Newsletter del sito del Comune è stata rilasciata e inviata agli 800 iscritti lo scorso 28 gennaio.

Per ulteriori info:www.partecipatrezzo.it

L'itinerario dell'Ecomuseo

L'itinerario dell'ecomuseo, percorribile a piedi o in bicicletta, inizia alla al traghetto che collega Imbersago a Villa d'Adda ("porta nord").

Immersi nel verde, si segue la strada sterrata per giungere alla diga di Robbiate, costruita per alimentare il canale Edison che convoglia le acque alla centrale idroelettrica Esterle, situata a qualche chilometro più a valle.

Percorrendo l'alzaia che costeggia il fiume Adda si vede il ponte di Paderno, costruito dalle officine Nazionali Savigliano, nel 1899 su progetto dell'ingegnere Julius Rothlisberger.

Un arco di ferro proteso da sponda a sponda che sorregge la ferrovia e la strada ad un'altezza di circa 80 metri dal letto del fiume.

Poco a valle del ponte, una seconda diga, realizzata con lunghe aste di legno dette 'panconcelli', attraversa obliquamente il fiume e origina il Naviglio i Paderno.

In questo tratto, affacciandosi sul fiume si possono ammirare tre massi erratici denominati Tre Corni per la loro conformazione: questo è il punto in cui iniziano gli scorci leonardeschi più suggestivi.

Qui Leonardo pensava di realizzare lo sbarramento dell'Adda da cui far partire il naviglio.

Proseguendo, a quasi un chilometro dall'incile, appare la conchetta, il primo degli otto 'salti' compiuti dal naviglio di Paderno.

Dopo la conchetta, il naviglio, invaso da una vegetazione rigogliosa, resta praticamente asciutto, l'Adda invece procede fra salti e dirupi, generando ampi bacini.

La Conca Vecchia è il primo dei due salti previsti dall'architetto Giuseppe Meda che introduce l'escavazione di un nuovo canale parallelo al fiume per aggirare, in sponda milanese, le rapide.

Nei pressi di questa conca sorge lo Stallazzo, un tempo stazione per il ricovero e il cambio dei cavalli che, risalendo l'alzaia, rimorchiavano controcorrente i barconi; oggi è una zona di sosta e di informazione per i visitatori.

Poco distante dallo Stallazzo, si giunge nei pressi della Conca Grande che coincideva con il punto terminale del naviglio, che in questa zona restituiva le sue acque all'Adda.

Fra la Conca delle Fontane e la Conca Grande, una scalinata conduce in cima allo sperone su cui sorge il Santuario della Madonna della Rocchetta (in questo luogo è stato scoperto un sito archeologico).

Passeggiando o pedalando tra la splendida natura, si incontrano le caratteristiche centrali realizzate per il rifornimento dell'energia: la Bertini di Porto d'Adda, costruita nel 1898, per volere della società Edison, la Esterle di Cornate d'Adda (1914), la cui architettura si richiama al rinascimento lombardo, la Taccani, (1908), ora di



Un museo a cielo aperto

Cos'è un Ecomuseo?

Una delle definizioni più efficaci di ecomuseo è quella proposta dai museologi George Henri Riviere e Hugues De Varin che fa riferimento alle differenze fra musei tradizionali ed ecomusei:

MUSEO è: collezione, patrimonio, edificio;
ECOMUSEO è: territorio, pubblico, popolazione

- specchio in cui una popolazione si guarda
- espressione dell'uomo e della natura
- laboratorio, scuola: laboratorio, museo, scuola non si chiudono in se stessi, ma ricevono e danno.

L'Ecomuseo rappresenta la cultura di un territorio, lo valorizza sostenendone lo sviluppo compatibile e condiviso, armonizzando le attività di promozione e rafforzando le reti di relazioni locali ed ecomuseali.

ECOMUSEO ADDA DI LEONARDO

L'Ecomuseo Adda di Leonardo, con il suo prezioso mosaico di paesaggi d'acqua, con l'originalità assoluta dei suoi luoghi, veri

tesori lombardi, ben rappresenta tutte queste suggestive definizioni.

L'Ecomuseo Adda di Leonardo deve la sua genesi ad una felice intuizione di Mario Roveda e del Comitato Rotariano per il restauro delle chiuse del naviglio di Paderno che propose, insieme al Parco Adda Nord, il suo recupero.

L'Unione Europea riconobbe il valore di tale proposta e la incluse nel progetto Canaux Historiques, Voies d'Eau Vivantes. Il parco, con i finanziamenti di Regione Lombardia e del Ministero dell'Ambiente si impegnò nella costituzione dell'ecomuseo attraverso interventi di recupero e allestimento del primo nucleo, nell'avvio della gestione (contributo Cariplo), e successivamente, nel suo ampliamento.

CHE COS'E' OGGI L'ECOMUSEO

Oggi, l'ecomuseo è una realtà associativa che coinvolge il Parco Adda Nord e 10 comuni rivieraschi (da nord a sud): Imbersago, Villa d'Adda, Robbiate, Paderno d'Adda, Cornate d'Adda, Trezzo sull'Adda, Vaprio d'Adda,

Adda di Leonardo



proprietà Enel, in zona di Trezzo sull'Adda. Un manufatto, splendido esempio di archeologia industriale in stile Liberty.

La Centrale Taccani tuttora funzionante, è aperta alle visite guidate ogni prima domenica del mese.

Sopra la centrale si staglia il Castello Visconteo di Trezzo, costruito nella sua attuale conformazione da Bernabò Visconti nel 1300 sull'impianto di una Rocca che risalirebbe alla Regina Teodolinda.

All'interno del Castello si può visitare (con guida Pro Loco) lo spazio didattico dedicato ai ritrovamenti longobardi.

Proseguendo lungo l'argine si giunge al Santuario della Divina Maternità con l'annesso convento dei Carmelitani Scalzi di Concesa, e situata su uno sperone roccioso, a picco sul fiume si staglia Villa Gina, sede del Parco Adda Nord e Dell'Associazione ecomuseo Adda di Leonardo.

Sulla sponda opposta si erge il Villaggio operaio di Crespi d'Adda (patrimonio dell'UNESCO) raggiungibile in quel punto attraverso una passerella. Sempre seguendo l'Alzaia, si incontra il Tenimento Monasterolo con il suo parco e la Villa

Castelbarco -Albani. Nei pressi è posizionata una ruota metallica a otto pale che provvedeva ad azionare una pompa per l'irrigazione dei giardini della proprietà.

Attraversando la provinciale in prossimità del 'pons aureoli' si nota la famosa Villa Melzi d'Eril, edificata nel 1482, dimora in cui Leonardo soggiornò per lunghi periodi.

In questo tratto si possono vedere il lavatoio in pietra con colonne e capitelli, la Casa del Custode delle acque, la Visconti di Modrone Velvis (vellutificio), e la Centrale Italcementi.

Da qui l'alzaia costeggia una zona agricola interessata dalla presenza di una fascia boscata a robinia. Procedendo lungo il naviglio si giunge al "Rudun", grande ruota idraulica situata in località Gropello (frazione di Cassano d'Adda).

Si è giunti così alla "porta sud" dell'Ecomuseo Adda di Leonardo.

PERCORSO AUTARENO

Ma il "viaggio" nell'ecomuseo continua con il Percorso Autareno. Un percorso circolare e ciclopedonale che parte da Gropello (frazione Cassano d'Adda) dal casello

idraulico al servizio del naviglio Martesana, la cui costruzione ebbe inizio nel 1443.

In questo contesto merita attenzione la villa Arcivescovile voluta dal Cardinale Borromeo, come luogo di cura per ecclesiastici,

L'alzaia conduce al 'Salto del gatto' dove le acque del canale Villoresi entrano in parte nell'Adda e in parte nel Martesana, tramite un'opera in gradoni e sottopassi.

In questo punto si ritorna nel territorio di Vaprio d'Adda e di Canonica d'Adda.

Superato il ponte (pons Aureoli), si scende nuovamente verso il fiume per seguire l'alzaia della roggia Vailata: di particolare interessante le opere di presa delle acque, le bocche ancora oggi esistenti sono rappresentate nei disegni di Leonardo.

Il percorso continua e conduce all'ex chiesa S. Anna è più giù, ad un altro sbarramento del fiume, la diga di S. Anna. Da questo sbarramento parte il canale del Linificio Canapificio Nazionale.

Si giunge nei pressi di Fara Gera D'Adda, il cui centro storico rievoca senz'altro la figura di Autari, terzo re dei Longobardi in Italia e proprio da Autari si chiamò, Fara Aurarena.

Superato il centro storico di Fara, scendendo verso l'Adda, si incontra la passerella in legno e ferro costruita nel 1890 in sostituzione del traghetto prima e di un ponte di barche poi.

Lungo il canale si arriva al Villaggio Operaio di Fara Gera d'Adda, con i suoi edifici, le villette per gli impiegati, l'asilo, la cooperativa di consumo e il convitto.

Risalendo lungo una strada asfaltata si ritorna a Gropello, punto di partenza del Circuito Autareno. Si conclude in questo punto l'affascinante 'Viaggio' lungo il territorio dell'Ecomuseo Adda di Leonardo.

Un 'Viaggio' da gustare interamente o a più tappe nel tempo libero, passeggiando o pedalando, in solitudine o con la famiglia e gli amici.

Tina Barzaghi, presidente associazione Ecomuseo Adda di Leonardo

Tina Barzaghi,
presidente Associazione
Ecomuseo Adda di Leonardo

Canonica d'Adda, Fara Gera d'Adda, Cassano d'Adda.

Promuove un territorio compreso nelle province di Lecco, Milano e Bergamo. Ciò che caratterizza L'Ecomuseo Adda di Leonardo è soprattutto la presenza dell'acqua, il suo territorio ricco di scorci naturali particolarmente suggestivi si snoda lungo il fiume Adda e accoglie i navigli di Paderno e del Martesana.

Ma lo spunto che manifesta il carattere dell'originalità assoluta sono i segni della presenza di Leonardo da Vinci che soggiornò in questi luoghi dal 1507 al 1513, apportando un notevole contributo personale, culturale, teorico e pratico.

Tra i segni e le testimonianze della storia percorrendo il territorio dell'ecomuseo si incontrano vestigia preistoriche (celtiche longobarde, romane), opere idrauliche della bonifica benedettina alto medioevale, castelli medioevali e rinascimentali - linea difensiva viscontea e veneta-, chiese, santuari, centrali idroelettriche, filatoi e opifici cotonieri di inizio secolo e il Villaggio operaio di Crespi d'Adda, sito Patrimonio dell'UNESCO.

Oltre a Leonardo, Re Autari, Bartolomeo Colleoni, Ludovico il Moro, Alessandro Manzoni, Cesare Cantù, Silvio Benigno Crespi sono solo



alcuni dei personaggi che hanno plasmato e vissuto questo territorio.

Tutto questo è l'Ecomuseo Adda di Leonardo! Il visitatore nel suo 'viaggio' lungo il fiume, avrà l'opportunità di scoprire o riscoprire questi tesori.

, Potrà sentire il rumore armonioso dell'acqua del fiume, i profumi intensi della natura e soprattutto potrà cogliere l'identità, l'operosità e la passione d'animo delle comunità che hanno abitato ed abitano in questi luoghi.

T.B.

ESCURSIONI PER TUTTI:

Leonardo e l'Adda; Adda terra di confine; Dal Rinascimento alla Rivoluzione industriale. Per informazioni: Ufficio prenotazioni tel/fax 02.9227311 (lun-ven 9/12), educazione@cocea.org

PROPOSTE DIDATTICHE:

Per informazioni: Responsabile Servizio Educazione Ambientale del Parco, tel.02 9090766- 02.9091229 (lun-ven 9/12).

Per conoscere meglio l'Ecomuseo Adda di Leonardo e tutte le opportunità che offre visitare il sito recentemente aggiornato e rivisitato dall'associazione: www.addadileonardo.it

Giorno della Memoria: oltre il terrore la speranza

*Un viaggio al campo di concentramento di Auschwitz
per non dimenticare dal 14 al 18 maggio: aperte le iscrizioni*



Cittadini trezzesi in visita al campo di sterminio di Auschwitz nel 2005



Foto scattata nel campo di sterminio di Sachsenhausen a Berlino nel 2007

Sono passati 63 anni da quando il campo di Auschwitz è stato liberato e da quando s'è intravisto, nell'orrore della "soluzione finale", un barlume di speranza: ancora oggi tuttavia, in alcune parti del pianeta, donne, uomini e bambini vivono nella negazione dei loro diritti.

Sulla base di tali premesse 7 anni fa, l'allora Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi ha istituito la Giornata della Memoria: una giornata dedicata alla commemorazione di tutte quelle persone che hanno dovuto vivere l'orrore dei campi di sterminio, ma soprattutto come potente strumento per rispondere alle sollecitazioni del presente.

La commemorazione ufficiale della Giornata della Memoria 2008 è stata celebrata lo scorso 27 gennaio con gli interventi del sindaco Roberto Milanesi, il vice sindaco Luca Rodda, gli studenti dell'Istituto "M. Bellisario" e Don Enrico Petrini, mentre il Gruppo ParolAzione ha letto delle poesie accompagnate dal violino del musicista Fabio Pirola.

La celebrazione è proseguita in serata, al Live Club di Trezzo, con il concerto di Antonella Ruggiero in Lieder ebraici: accompagnata dal quartetto di Amit Arieli, Carlo Cantini, Giovanni Cifariello e Roberto Colombo, la Ruggiero ha proposto un affascinante percorso, affrontando il repertorio yiddish ("Kinder Yorn", "Shir Hanoded"), così come il repertorio della diaspora americana ("If I were a rich man") e di quella sefardita dell'Europa occidentale (canzoni ladine).

L'esperienza della Memoria va, tuttavia, ben oltre la commemorazione: proprio per questo motivo il Comune di Trezzo ha organizzato un viaggio di 5 giorni ad Auschwitz e invita

tutti i cittadini a partecipare. La data di partenza è fissata per mercoledì 14 maggio, il ritorno è previsto domenica 18 con il seguente programma:

- 14 maggio: Trezzo sull'Adda/Bergamo-Orio al Serio/Cracovia
- 15 maggio: Cracovia/Auschwitz I-Birkenau-Buna
- 16 maggio: Cracovia
- 17 maggio: Cracovia/Miniere di sale
- 18 maggio: Cracovia/Bergamo-Orio al Serio/Trezzo sull'Adda

La quota di partecipazione è di euro 530, il Comune di Trezzo riduce le quote ai cittadini residenti: fino a 25 anni a 270 euro, oltre i 25 anni 400 euro. Per il programma dettagliato, le iscrizioni e le modalità di pagamento ai viaggi: ufficio cultura, tel: 0290933208,

ufficio.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it

Sempre nell'ambito delle iniziative promosso dall'ufficio cultura per il Giorno della Memoria ricordiamo che sono in programma anche un viaggio a Mauthausen e a Fossoli e la mostra "Memorie" allestita al Castello Visconteo: resterà aperta fino al 30 marzo ed è possibile prenotare visite guidate per gruppi e scolaresche allo 0290933208.



Per la TRITIUM 1908 è Centenario!

Il Centenario della TRITIUM ha già spalancato i suoi battenti. L'intensità d'emozione con cui è stato atteso quest'evento è andato sempre più aumentando man mano che il 2008 s'avvicinava. Chi non sarebbe assalito da tanta emozione nell'attendere un evento così "grave" di una Società che è stata vissuta attraverso mille emozioni, mille traversie? Stagioni condite da vittorie e da sconfitte, da appassionanti vicende vissute da tanti personaggi dentro e fuori della Società, gente che ha cercato di divertirsi, di combattere, di superarsi correndo dietro ad una palla; che dal divertimento ha poi spremuto tanti sacrifici per obiettivi più importanti praticando ed insegnando sport ma anche comportamenti di vita.

La "Società Ginnastica Tritium", prima sua denominazione, nasce nel 1908 in uno dei periodi più importanti, quell'inizio Novecento ricco d'iniziativa, in una progressione di benessere economico dissoltosi con lo scoppio del primo conflitto mondiale.

La Società diviene poi "Associazione Sportiva Tritium Calcio". Chi non ha avuto a Trezzo o sul territorio circostante una persona che è stata direttamente o indirettamente interessata alla Tritium?

Il sodalizio diverrà il simbolo di una cittadina cresciuta all'ombra del monumentale campanile del Moretti, a stretto contatto con quel fiume che ha visto scorrere, anno dopo anno, un fiorire d'iniziativa nelle varie discipline sportive.

Oggi non si festeggia un normale compleanno, ma si ricorda il traguardo di un sodalizio attorno

al quale si sono strette migliaia e migliaia di persone contagiate da colori che dal bianco si staglia nell'azzurro.

Il Comitato incaricato di stilare un programma dei festeggiamenti, che si snoderà per tutto l'arco del 2008, ha in linea di massima stilato i punti cardine focalizzati in:

- 1 presentazione del logo del Centenario, avvenuto "in famiglia" sabato 8 dicembre;
- 2 presentazione del logo, del calendario storico e della maglia del Centenario agli sportivi, avvenuto domenica 13 gennaio prima della partita Tritium - Turate;
- 3 presentazione del logo e del programma alle autorità e ai media a marzo;
- 4 mostra storica nelle sale del Castello di Trezzo dal 13 aprile al 18 maggio, con annullo filatelico figurato delle Poste; in concomitanza sarà allestita una mostra collaterale del Gruppo Pittori Trezzesi;
- 5 proposta per i giovani del settore giovanile e per sportivi che volessero esporre elaborati consistenti in disegni, lavori, racconti o poesie riguardanti lo sport ed in particolare la Tritium;
- 6 coinvolgimento di altre associazioni sportive presenti sul territorio;
- 7 partite amichevoli di grande interesse con società professionistiche;
- 8 tornei giovanili del Centenario a maggio;
- 9 coniazione di un medaglione;
- 10 Sottoscrizione a premi;
- 11 partita delle "vecchie glorie";
- 12 festa con ritrovo di autorità per riconoscimenti a personaggi della vecchia Tritium;
- 13 pubblicazione, a cura di Rino Tinelli, di un volume sulla storia della Società dalle origini ai giorni nostri.

Sin dalla prossima primavera saranno disponibili poi e messi in vendita diversi gadget personalizzati con il logo del Centenario, come t-shirt, felpe, sciarpe, cappellini, gagliardetti, portachia- vi, cuscini, ecc.

In un ricco archivio centinaia e centinaia di foto fissano tantissimi momenti che hanno costituito l'intenso percorso della Società e dei suoi personaggi. Immagini di esultanze, di facce gioiose, di

ricordi, di avvenimenti scritti a grandi lettere dai suoi attori, di persone dalle fisionomie d'altri tempi, facce sconosciute, foto ingiallite dal tempo ma ricche di palpitanti emozioni.

La Tritium 1908 ha significato per Trezzo non solo sport ma anche e soprattutto un secolo di cultura, costumi, abitudini e trasformazioni; la sua è una lunga storia e costituisce ora un patrimonio inestimabile di una Comunità in cui s'identifica senza distinzione di colore né di rango, di sesso né tantomeno di gerarchie. Ma è anche un prezioso scrigno che racchiude le speranze di tanti giovani che vivono oggi un mondo diverso da quello dei nostri nonni, ma guardano al futuro vestendo i medesimi colori, il bianco e l'azzurro, guidati dagli stessi ideali.

Rino Tinelli



Progetto Solidarietà

dell'ITCGP Jacopo Nizzola di Trezzo

L'ITCGP Jacopo Nizzola di Trezzo sull'Adda ha inserito tra i progetti della sua offerta formativa per l'anno scolastico 07/08 il **"Progetto Solidarietà"** svolto in collaborazione con l'Associazione di volontariato Speranza Congo o.n.l.u.s. che opera dal 2006 a sostegno di una realtà scolastica di Kinshasa capitale della Repubblica Democratica del Congo.

Studenti, corpo docente e non docente dell'ITCGP Nizzola si sono proposti l'obiettivo della realizzazione di un laboratorio informatico di 10 postazioni collegate in rete nel complesso scolastica Santa Maria Regina della Pace a Kinshasa in sostituzione del laboratorio esistente, strutturalmente e tecnicamente non adeguato a garantire un buon livello di educazione agli studenti che frequentano l'istituto.

Lo Jacopo Nizzola, dallo scorso settembre, ha già promosso diverse iniziative culturali e di intrattenimento per sensibilizzare il maggior numero di persone e continuerà a farlo nel corso dell'anno scolastico. E' stato organizzato anche un concerto offerto dal dott. Caminiti, psicologo che lavora in istituto, e dalla sua band, i Think Pop. Quest'ultimo spettacolo è

stato organizzato nella nota struttura del Live Club di Trezzo lo scorso dicembre.

I ricavi di tutte queste iniziative sono stati devoluti al progetto.

Anche la Provincia di Milano e l'Amministrazione comunale di Trezzo hanno partecipato con un loro contributo. Finora abbiamo raccolto circa la metà dell'impegno di spesa previsto che si aggira circa sui 20.000 €.

Il prossimo importante appuntamento sarà uno spettacolo di intrattenimento in Istituto: gli studenti si esibiranno con canti, balli e pezzi strumentali. Ovviamente lo spettacolo è aperto a tutto il pubblico che volesse condividere con noi l'obiettivo che ci siamo fissati e volesse pertanto sostenerci.

Gli studenti di alcune classi sono impegnati più direttamente nel progetto.

- Una classe terminale del corso geometri si sta dedicando a sviluppare il progetto per la realizzazione dell'aula informatica e degli impianti necessari.

- Una classe dell'indirizzo ERICA cura i rapporti in lingua francese con i partners congolesi e il rendiconto economico dell'operazione.

Alla fine del mese di aprile tre studenti del Niz-

Lettere al giornale

Chiunque può scrivere a "Il Comune di Trezzo sull'Adda notizie". Per esigenze di spazio, le lettere, con firma leggibile, non dovranno superare una cartella di 1800 caratteri, possibilmente in formato word. Scritti e foto, possibilmente in formato jpg, anche se non pubblicati non verranno restituiti. La redazione di riserva di sintetizzare gli scritti e non si assume alcuna responsabilità sul loro contenuto.

Il prossimo numero del notiziario uscirà a GIUGNO: lettere, articoli e foto potranno essere inviati all'indirizzo:

redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it

oppure consegnati direttamente in Comune alla segreteria entro **lunedì 21 aprile 2008**.

zola, accompagnati da due insegnanti si recheranno direttamente in Congo per contribuire concretamente alla realizzazione finale del laboratorio.

Paola Gardonio
Responsabile del Progetto Solidarietà
"Speranza Congo"

Appello alle associazioni

Ricordiamo a tutte le associazioni sportive, culturali e sociali attive in città che possono inviare gratuitamente le loro informazioni su attività e iniziative; saranno pubblicate oltre che su questa pagina anche sulla newsletter, sul sito web e sui 4 pannelli luminosi posizionati in città. Inviare file word e jpg a:

redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it

CALENDARIO USCITE INFORMATORE COMUNALE ANNO 2008

USCITA	SCADENZA
Primi di marzo (con speciale bilancio)	09.02.2008
Fine maggio (per iniziative estive)	20.04.2008
Metà settembre (per sagra)	20.08.2008
Metà novembre (per Natale)	16.10.2008

Un ricordo di Vincenzo Ghinzani e Padre Teresio

Lo scorso 10 gennaio, sotto quelle stesse tegole di via Marocco in cui era nato, è venuto a mancare Vincenzo Ghinzani all'età di 75 anni: instancabile volontario e pioniere fondatore della cooperativa "Il Castello" e della Croce Azzurra, insieme al caro amico Pietro Zerbi, Vincenzo ha dedicato gran parte della sua vita al servizio delle persone più deboli e diversamente abili.

Lo scorso 15 gennaio, all'ospedale di Vaprio D'Adda, si è spento improvvisamente padre Teresio Raiteri, Priore del Convento dei Padri Carmelitani di Concesa, all'età di 67 anni. Padre Teresio fu Provinciale di Lombardia per 3 trienni e priore per 2 a Concesa, fu anche cattedratico all'Università Cattolica di Brescia.

In vista delle elezioni politiche 2008, come previsto dell'art.9 della L. 28/00 relativo alle disposizioni per la comunicazione politica nei media della Pubblica Amministrazione, in questo numero non compare la pagina dedicata "Ai gruppi consiliari".

Il Comune di
Trezzo sull'Adda 
Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Milanese (Sindaco)

COMITATO DI REDAZIONE

Tina Barzaghi, Elena Carrera,
Marco Pisoni, Irene Ronchi

redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it

Tel. 02 90933246

Via Roma 5 - 20056 Trezzo sull'Adda MI

SERVIZI FOTOGRAFICI

Foto di copertina: Gianfranco Porro;
Fabio Fumagalli, Mario Donadoni,
Rino Tinelli, Archivio Comunale

COORDINAMENTO EDITORIALE

Kora Studio Lomagna (LC)
Tel. 039 9220274

STAMPA

La Grafica snc di E. Tasca Ciserano (BG)
Tel. 035 884035

Autorizzazione Tribunale di Milano n. 771
del 16 dicembre 1999

Rilevazione del grado di soddisfazione riguardante il notiziario comunale “Il Comune di Trezzo sull’Adda - Notizie”

Ritiene utile che il Comune abbia un proprio periodico di informazione?

☐ sì

☐ no

☐ indifferente

Riceve regolarmente il notiziario?

☐ mai

☐ qualche volta

☐ sempre

Le chiediamo di esprimere una valutazione alle domande sotto elencate:

DOMANDE

1. Impostazione e qualità grafica

Non soddisfatto

Poco soddisfatto

Mediamente soddisfatto

Molto soddisfatto

Indifferente

2. Completezza e chiarezza delle informazioni

Non soddisfatto

Poco soddisfatto

Mediamente soddisfatto

Molto soddisfatto

Indifferente

3. Leggibilità e chiarezza dei testi

Non soddisfatto

Poco soddisfatto

Mediamente soddisfatto

Molto soddisfatto

Indifferente

4. Consegna puntuale rispetto alle notizie e alle scadenze contenute

Non soddisfatto

Poco soddisfatto

Mediamente soddisfatto

Molto soddisfatto

Indifferente

5. Valutazione complessiva

Non soddisfatto

Poco soddisfatto

Mediamente soddisfatto

Molto soddisfatto

Indifferente

Spazio riservato alle Sue osservazioni o suggerimenti:

Il questionario può essere inserito nell'apposita urna posta al piano terra del Municipio presso **SpazioPiù** (via Roma 5).
La redazione utilizzerà i suggerimenti che ci perverranno per migliorare il notiziario e per approfondire
gli argomenti maggiormente richiesti.

Ringraziamo per la collaborazione
la redazione di “Il Comune di Trezzo sull’Adda Notizie”

ORARI DI RICEVIMENTO AMMINISTRATORI			
CARICA	NOME	DELEGA	ORARI RICEVIMENTO PUBBLICO
SINDACO Tel 02 90933241 sindaco@comune.trezzosulladda.mi.it	MILANESI ROBERTO	Vigilanza	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,00 GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
PRES. CONSIGLIO COMUNALE Tel 02 90933241 presidente.cc@comune.trezzosulladda.mi.it	SARUBBI GIANFRANCO		<i>Solo su appuntamento</i>
VICE SINDACO Tel 02 90933228 vicesindaco@comune.trezzosulladda.mi.it	RODDA LUCA GIUSEPPE	Territorio e Partecipazione	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,00 SABATO dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
ASSESSORE Tel 02 90933255 assessore.lavoripubblici@comune.trezzosulladda.mi.it assessore.protezionecivile@comune.trezzosulladda.mi.it	CEREDA GIUSEPPE	Lavori pubblici, Cimiteri, Prot. civile	GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 SABATO dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
ASSESSORE Tel 02 90933232 assessore.politichesociali@comune.trezzosulladda.mi.it	COLOMBO GIORGIO	Politiche sociali e Politiche della casa	GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
ASSESSORE Tel 0290933247 assessore.finanze@comune.trezzosulladda.mi.it	PASSONI GIANCARLA	Programmazione economica, Bilancio, Patrimonio	LUNEDI' dalle 14,00 alle 16,00 MERCOLEDI' dalle 18,00 alle 19,00 <i>Solo su appuntamento</i>
ASSESSORE Tel 02 90933208 assessore.commercio@comune.trezzosulladda.mi.it assessore.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it	PESENTI MARIA LUISA	Cultura, Pubblica istruzione, Commercio	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,30 VENERDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
ASSESSORE Tel 02 90933208 assessore.sport@comune.trezzosulladda.mi.it	BUZZETTI KATIA	Politiche giovanili, Sport, Pari opportunità	<i>Solo su appuntamento</i>

ORARI COMUNALI	
• SORTELLO POLIFUNZIONALE "SpazioPiù"	
Responsabile: Milena Bertaglio Via Roma 5 servizi.cittadini@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 909331 Orari: lunedì dalle 9.00 alle 12.45 e dalle 14.45 alle 19.45 mercoledì dalle 9.00 alle 19.45 orario continuato martedì, giovedì, venerdì dalle 9.00 alle 12.45	
• POLIZIA LOCALE	
Responsabile: comandante Massimo Zucchinalli Via Santa Marta 38 polizia.locale@comune.trezzosulladda.mi.it n. verde 800.121.910 Orari: da lunedì a sabato dalle 9.00 alle 12.00 e mercoledì dalle 16.00 alle 18.45	
• BIBLIOTECA	
Responsabile: M. Magda Bettini Via Dante 12 bibtrezzo@sbv.mi.it Tel. 02 90933290 Orari: martedì, mercoledì e venerdì 9.15-12.30 e 14.00-17.50 giovedì dalle 14.00 alle 17.50 sabato 9.15-12.30 e 14.30-16.50	
• TUTTI GLI ALTRI UFFICI	
da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 12.45 lunedì e mercoledì dalle 15.45 alle 18.45	
• ATOS - AZIENDA TREZZESE OPERE E SERVIZI	
Responsabile: Gianluca Crapanzano Via Gramsci 8/a segnalazioni@atos-servizi.it Tel. 02 90933600 Orari: da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e mercoledì dalle 15.00 alle 18.00	

SETTORI COMUNALI	
• SETTORE 0	
DIREZIONE – Antonio Sebastiano Purcaro direzione@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933217 personale@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933249	
• SETTORE 1	
AFFARI GENERALI - Milena Bertaglio segreteria@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933254 info@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933246 messo@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933206 anagrafe@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933230	
• SETTORE 2	
ECONOMICO FINANZIARIO - Giuliana Locatelli ragioneria@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933242	
• SETTORE 3	
SERVIZI SOCIALI - Stefania Mapelli servizi.sociali@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933232	
• SETTORE 4	
ISTRUZIONE CULTURA SPORT POL. GIOVANILI – M. Magda Bettini ufficio.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933208 ufficio.istruzione@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933237	
• SETTORE 5	
GESTIONE DEL TERRITORIO LAVORI PUBBLICI SVILUPPO ECONOMICO - Fabio Pozzi sportellotecnico@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933282 tributi@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933253	
• SETTORE 6	
POLIZIA LOCALE Via Santa Marta 38 - comandante Massimo Zucchinalli polizia.locale@comune.trezzosulladda.mi.it Tel. 02 90933234	